



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
6 de febrero de 2025  
Español  
Original: inglés

### Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2025

Nueva York, 28 de abril a 2 de mayo de 2025

Tema 9 b) del programa provisional\*

**Promoción y creación de capacidad: capacitación y enseñanza  
en materia de toponimia**

### Informe del Grupo de Trabajo sobre Financiación y Cursos de Capacitación en Toponimia

#### Resumen\*\*

El Grupo de Trabajo sobre Financiación y Cursos de Capacitación en Toponimia, creado en 2023, se ha centrado en diseñar oportunidades de formación y abordar las dificultades clave en materia de financiación. El Grupo de Trabajo organizó con éxito un curso de capacitación sobre toponimia en Bali (Indonesia) en junio de 2023 con varios asociados indonesios. Se está administrando una encuesta para determinar las cuestiones de normalización de nombres geográficos sobre las que desearían recibir información los organismos nacionales de nombres geográficos. El Grupo de Trabajo también coordinó un seminario web en línea sobre la gobernanza de los nombres geográficos en octubre de 2024, en colaboración con el Instituto Panamericano de Geografía e Historia. Se están tomando medidas para organizar un curso de capacitación en toponimia en África para 2025.

Ahora bien, el Grupo de Trabajo experimenta graves dificultades de financiación que afectan a su capacidad de cumplir el mandato. Las contribuciones de los Estados Miembros al Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos han ido disminuyendo constantemente en los últimos años, lo que limita la capacidad de la Organización de apoyar a los expertos de los países en desarrollo para que asistan a las sesiones en Nueva York. Esa merma en la financiación también limita la capacidad del Grupo de Trabajo para organizar cursos de capacitación en los países en desarrollo.

\* [GEGN.2/2025/1](#).

\*\* El informe íntegro fue elaborado por Peder Gammeltoft (Noruega), de las Colecciones Lingüísticas de Noruega en la Universidad de Bergen. El informe estará disponible en [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/) con la signatura GEGN.2/2025/14/CRP.14, únicamente en el idioma en el que fue presentado.



Las limitaciones financieras suponen una grave dificultad para la misión del Grupo de crear capacidad en materia de normalización de nombres geográficos en todas las regiones, en particular en los países en desarrollo, donde esos conocimientos son cruciales para el desarrollo sostenible y la conservación del patrimonio cultural.

---